



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

4 februari 2003

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 31 januari 2003

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 31 januari 2003 motsvarades minskningen på 23 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 2 ton av en nationell centralbank i Eurosystemet. Avyttringen har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999.

Under samma vecka ökade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 2,6 miljarder EUR till 228,5 miljarder EUR som följd av kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,5 miljarder EUR till 29,1 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 1,3 miljarder EUR till 339,5 miljarder EUR. **Skulder till offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) ökade med 6,2 miljarder EUR till 60,2 miljarder EUR.

Värderegleringskontona (post 11 på skuldsidan) ökade med 4 miljarder EUR på grund av årsskiftesjusteringar.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) ökade med 3,7 miljarder EUR till 217 miljarder EUR. Onsdagen den 29 januari 2003 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 79 miljarder EUR och ersattes med en ny på 83 miljarder EUR. Torsdagen den 30 januari 2003 förföll en långfristig refinansieringstransaktion på 15 miljarder EUR och ersattes med en ny på 15 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var 0,2 miljarder EUR (jämfört med 0,3 miljarder EUR föregående vecka) och **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 0,1 miljard EUR (jämfört med nästan noll föregående vecka).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som resultat av alla transaktioner minskade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 0,5 miljarder EUR till 126,6 miljarder EUR.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosysteemets konsoliderade veckobalansräkning per den 31 januari 2003

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 31 januari 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 31 januari 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	130.641	-23	1 Utelöpande sedlar	339.517	1.316
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	31.159	-18	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	126.631	-537
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	202.179	1.601	2.2 Inlåningsfacilitet	128	119
	233.338	1.583	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	18.335	1.751	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	1	-2
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	4.924	546		126.760	-420
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	62	47
	4.924	546	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	174.001	4.002	5.1 Offentliga sektorn	60.206	6.230
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	45.000	0	5.2 Övriga skulder	4.940	-77
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		65.146	6.153
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	9.426	554
5.5 Utlåningsfacilitet	170	-129	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.054	-71
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	19	-26	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	219.190	3.847	8.1 Inlåning och övriga skulder	15.759	781
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	296	58	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	29.054	532		15.759	781
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	44.485	0	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.339	0
9 Övriga tillgångar	106.466	-427	10 Övriga skulder	73.719	-498
			11 Värde regleringskonton	82.848	4
			12 Eget kapital	64.071	1
Summa tillgångar	786.730	7.867	Summa skulder	786.730	7.867

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.